

<p style="text-align: center;">CONFIDENTIALITY AGREEMENT (Non-Disclosure Agreement)</p> <p>Moscow Wednesday, February 14, 2018</p>	<p style="text-align: center;">СОГЛАШЕНИЕ О НЕРАЗГЛАШЕНИИ ИНФОРМАЦИИ</p> <p>г. Москва среда, 14 февраля 2018 г.</p>
<p>“EXPRIMERE” LLC, a legal entity organized in accordance with the laws of the Russian Federation with its registered address at: 107113, Moscow, Sokolnicheskaja ploshad’, 4A, IV/B (hereinafter referred to as the “Party 1”), represented by Mr. Sferriino Pietro, acting as the General Director; and</p>	<p>ООО «ЭКСПРИМЭРЭ», созданным в соответствии с законодательством Российской Федерации, зарегистрированное по адресу: 107113, г. Москва, Сокольническая площадь, д. 4А, пом. IV, комн. 34 (в дальнейшем именуемый «Сторона 1»), в лице г-н. Сферрино Пьетро, действующего в качестве Генерального директора; и</p>
<p>_____, a legal entity organized in accordance with the laws of _____ with its registered address at: _____ (hereinafter referred to as the “Party 2”), represented by Mr. _____, acting as the _____; (“the Party 1” and “the Party 2” may, hereinafter in the present Agreement, be referred to, severally, as “the Party”, or, jointly, as “the Parties”), have agreed that:</p>	<p>_____ созданным в соответствии с законодательством _____, зарегистрированное по адресу _____ (в дальнейшем именуемый «Сторона 2»), в лице г-н. _____, действующего в качестве _____). (Сторона 1 и Сторона 2 могут именоваться в настоящем Соглашении по отдельности как «Сторона», а совместно как «Стороны»), договорились о нижеследующем:</p>
<p>1. The Parties acknowledge that the information which might come to the Party 2's notice and was recorded on any kind of media, inclusive of:</p> <ul style="list-style-type: none"> - terms of the concluded contracts: price, time, address, counterparties, other terms; - accounting and tax information; - terms of employment contracts signed by the Party 1, and personal data of the other Employees; - marketing information; - corporate information, data on the founders, equity shares, and affiliates; - any other information the real/potential value of which depends on its confidentiality; <p>shall feature confidentiality. The information resulted from the activity of the Parties shall also be classed as confidential information.</p> <p>2. Confidentiality of information comprises the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> - prohibition against the transfer of confidential information to third parties without express indication by the Party 1; - prohibition against the transfer of confidential information to other staff of the Party 1, whose labour function does not envisage access to such a kind of information without express indication by the Party 1; -prohibition against unauthorised copying/printout of the information, for the personal use inclusive; <p>- confidential information should be handled properly in order to exclude the possibility of access of unauthorised individuals to this information. The Party 2 should never place the documents containing confidential information in electronic folders which can be accessed by unauthorised individuals, and he/she should shred drafts and spare copies of such documents.</p> <p>- inform Party 1 about any actions of any individuals aimed at unauthorised receipt/transfer of the confidential information.</p> <p>3. The Party 2 agrees that the security staff of the Party 1 shall be authorized to control the actions of the Party 2, in order to assess whether they comply with the confidentiality requirements, however acting within the limits of the law of the Russian Federation.</p>	<p>1. Стороны признают, что любая информация, ставшая известной Стороне 2 и зафиксированная на любых видах носителей, в том числе:</p> <ul style="list-style-type: none"> - условия заключенных договоров (контрактов): цены, сроки, адреса, контрагенты, иные условия; - бухгалтерская и налоговая информация; - условия трудовых договоров заключенных Стороной 1, личные данные иных работников; - маркетинговая информация; - корпоративная информация, сведения об учредителях, долях участия и аффилированных лицах; - любая иная информация, обладающая действительной или потенциальной ценностью в силу ее неизвестности другим лицам; <p>обладает режимом конфиденциальности. К конфиденциальной информации относится, в том числе, информация, являющаяся результатом взаимодействия Сторон.</p> <p>2. Режим конфиденциальности информации включает в себя:</p> <ul style="list-style-type: none"> - запрет на передачу конфиденциальной информации третьим лицам без прямого указания Стороны 1; - запрет на передачу конфиденциальной информации иным сотрудникам Стороны 1, трудовая функция которых не предполагает доступ к соответствующей информации, без прямого указания Стороны 1; - запрет на несанкционированное копирование и распечатку информации, в том числе для личного пользования; - организацию работы с конфиденциальной информацией, которая исключает возможность доступа к ней неуполномоченных лиц. Сторона 2 обязана следить за тем, чтобы документы, содержащие конфиденциальную информацию, не были размещены в электронном виде в папках, к которым имеют доступ лица, неуполномоченные на получение доступа к конфиденциальной информации, а также за тем, чтобы черновики и лишние экземпляры таких документов были уничтожены. - обязанность проинформировать Сторону 1 о любых замеченных действиях любых лиц направленных на несанкционированное получение либо передачу конфиденциальной информации. <p>3. Сторона 2 выражает согласие с тем, что служба безопасности Стороны 1 вправе контролировать действия Стороны 2 с целью оценки их соответствия режиму конфиденциальности, руководствуясь при этом законодательством Российской Федерации.</p>
<p>FOR AND ON BEHALF OF THE PARTY 1: “EXPRIMERE” Ltd, General Director: Mr. Pietro Sferriino</p> <p style="text-align: right;">Seal</p>	<p>ЗА И ОТ ИМЕНИ СТОРОНЫ 1: ООО «ЭКСПРИМЭРЭ», Генеральный директор: г-н. Пьетро Сферрино</p> <p style="text-align: right;">М.П.</p>
<p>THE PARTY 2: «COMPANY NAME» General Director: xx xxxxxx xxxxxxx</p> <p style="text-align: right;">Seal</p>	<p>СТОРОНА 2: «COMPANY NAME» Генеральный директор: xx xxxxxx xxxxxxx</p> <p style="text-align: right;">М.П.</p>